



ふたりだけの、  
秘密のおうち。  
ずっと、一緒。  
いつも、おそろい。

# Onneli ja Anneli

フィンランドで長く愛され続ける  
マリヤッタ・クレンニエミの児童文学原作

## オンネリと アンネリのおうち



Zodiak Finland presents A film by Saara Cantell  
Based on the book by Marjatta Kurenniemi AAVA MERIKANTO LILJA LEHTO Eija Ahvo, Jaakko Saariluoma, Johanna af Schultén, Eino Knihtilä, Kiti Kokkonen, Samuli Vuorema, Elias Koistinen, Kristiina Sielala  
Casting Minna Servoja Sound designer Pietari Koskinen Music: Anna-Mari Kähkönen Editing Anne Lakonen Make up -designer Anu Rökkönen  
Costume Designer Auli Tuurtainen Production Designer Minna Santanen Cinematographer Maritta Häflfors F.S.C. Screenwriter Sami Koski-Kihlilä Producers Teesa Hyttia and Sari Lempiäinen Director Saara Cantell

監督 脚本: サアラ・カンテル 出演: アーヴァ・メリカント、リリヤ・レフト、エイヤ・アフヴォ、ヤッコ・サアリンアマ、ヨハンナ・アフ・シュルテン、エリナ・クニヒティラ、キティ・コッコネン  
2014年/フィンランド/フィンランド語/80分/ビスタサイズ/原題: Onneli ja Anneli / 英語: Jill and Joy / 後援: フィンランド大使館 / 配給: アットエンタテインメント © Zodiak Finland Oy 2014. All rights reserved.

www.onnelianneli.com

北 欧 から 届 いた、お ま せ な 女 の 子 たち の、キ ュ ー ト な 独 立 宣 言。





誰もが憧れたかわいい世界に、笑顔がこぼれる、  
幸せの奇跡が詰まった物語



フィンランド・アカデミー賞 衣裳デザイン賞受賞／録音賞ノミネート



「ムーミン」「ロッチャちゃん はじめてのおつかい」  
「長くつ下のピッピ」「小さなスプーンおばさん」  
「ハイフラワーとキルトシューズ」世界中で愛される  
絵本や童話を贈りだしてきた北欧から新たに  
届いたのは、フィンランドで長く愛され続ける

マリヤッタ・クレンニエミによる児童文学原作  
の、小さな女の子オンネリとアンネリの物語。  
ふたりに起こるドキドキワクワクの事件を描  
き、本国では3週連続1位に輝き、その後シリーズ  
化された3作品はのべ100万人を動員し、国民の5人に1人が  
観る大ヒットを記録！

フィンランドの家具やインテリア、食器や小物、  
ふたりおそろいの服まで、何から何までとっ  
てもオシャレでかわいくて、誰もが幼い頃に憧れた  
とびっきりキュートな世界へようこそ。



オンネリとアンネリはとっても仲良し。ある日ふたりは、  
バラ通りで「正直者にあげます」と書かれた手紙とお金の  
入った封筒を拾い、そのお金で、バラの木夫人というおばあさん  
から夢のように素敵な水色のおうちを買うことに。

オンネリは9人きょうだいのまん中で、アンネリは離婚したおとうさん  
とおかあさんの間を行ったり来たり。ふたりの両親は忙しすぎて、自分  
たちがいなくても気づかない。

「わたしたち、ふたりの家に住んでいい？」

気難しそうなお隣さんや、魔法が使える陽気なおばさん姉妹、ちょっぴり  
変わったご近所さんと交流しながら、ふたりだけの楽しい生活が始まる。  
しかし、お隣さんに泥棒が——！



監督・脚本：サラ・カンテル「星の見える家で」/ 脚本：サミ・クスキ「ワハラ」脚本：アンネ・マキ「旅人は夢を養でる」/ 製作：テア・フータ、サリ・レンピヤイン  
撮影：マリタ・ヘルフォルス「星の見える家で」/ 衣装：アウリ・トルティアイン/ 音楽：アンナ・マリ・カハラ/ 編集：アンネ・ラカネン  
出演：(オンネリ) ヨハンナ・アフ・シユルテン、(アンネリ) リン・リヤ・レフト、(バラの木夫人) エイヤ・アフヴ、(リキネン) ヤッコ・サアリアマ、  
(ウメ・ボンツ) ヨハンナ・アフ・シユルテン、(レップティナ) エリナ・クニヒティラ、(ブクティナ) キティ・コッコネン  
2014年 / フィンランド / フィンランド語 / 80分 / 原題：Onneli ja Anneli / 英語：Jill and Joy / 後援：フィンランド大使館 / 船給：アットエンタテインメント  
© Zodiac Finland Oy 2014. All rights reserved.

原作「オンネリとアンネリのおうち」著者：マリヤッタ・クレンニエミ / 訳者：渡部翠 / 出版社：福音館書店 www.onnelianneli.com

オンネリと  
アンネリのおうち



6/9(土)から、いつも一緒

特別鑑賞券¥1,500(税込)絶賛発売中!(当日一般¥1,800のところ)  
劇場窓口にてご購入の方にオリジナル・ポストカードセットをプレゼント!(数量限定)



6/9(土)より  
恵比寿ガーデンプレイス内  
YEBISU GARDEN CINEMA  
0570-783-715  
www.unitedcinemas.jp/yebisu/

順次公開  
ジャック&ベティ  
045-243-9800 www.jackandbetty.net  
海田スカイセル「豊田劇場」4Fアーカイブド3F  
エフエム5/52000000  
シネ・リーブル梅田  
06(6440)5930 itcg.jp

センチュリー  
名古屋パルク東館8階052-264-8680  
大丸東別 神戶駅前ビルディング B1-4F  
エフエム5/52000000  
シネ・リーブル神戸  
078(334)2126 itcg.jp